

For Immediate Release
Release No. PR-12-1203-09
Contact: Caron Mason, CAE
Public Relations & Marketing Manager
(703) 683-6100, ext. 3003
caron@atanet.org

American Foundation for Translation and Interpretation Awards
Javier Gil the 2012 Marian S. Greenfield Financial Translation
Presentation Award

ALEXANDRIA, VA — Javier Gil is the recipient of the 2012 Marian S. Greenfield Financial Translation Presentation Award. The American Foundation for Translation and Interpretation offers this \$1,000 prize to recognize an outstanding presenter of a financial translation session during ATA's Annual Conference. Gil presented an advanced session entitled "Hot Topics in Financial Translation" at the ATA 53rd Annual Conference in San Diego.

Gil is a freelance financial translator and external translator at the European Central Bank. He has more than 13 years of experience, including serving as the head of the Spanish Translation Service at KPMG Spain. He has a translation degree from the Universidad Europea de Madrid and a master's degree in management and finance from Bath University (U.K.). He works for private companies in the financial sector and a number of international bodies. He regularly delivers financial translation seminars at universities in the U.K. and Spain.

The award is funded by Marian S. Greenfield, a past president of ATA (2005-2007) and the New York Circle of Translators. She is the chair of ATA's Professional Development and Ethics Committees. Greenfield is the owner of msgreenfield Translations. She has worked in the translation industry for over 30 years. A translator in New York's Financial District for 20 years, she is the former manager of translation services at JP Morgan. She is a translation industry consultant, Trados instructor, and freelance Spanish, Portuguese, and French into English financial and legal translator. She has taught at the University of Chicago, New York University, and the University of Puerto Rico.

The American Foundation for Translation and Interpretation (AFTI) was established in 1997. AFTI's primary charitable and educational activities consist of sponsorship and dissemination of research and education in the fields of translation and interpreting

through research grants, scholarships, conferences, and commissions for the production of education materials, as well as through the establishment and maintenance of an archive for the collection of documents and artifacts related to translation and interpreting. Visit: www.afti.org/about_AFTI.php.

Founded in 1959, the American Translators Association's primary goals include fostering and supporting the professional development of translators and interpreters and promoting the translation and interpreting professions. ATA, based in Alexandria, Virginia, currently has 11,000 members worldwide. For more information on ATA, please visit www.atanet.org.

###